

04 -07- 2003
12 04 3157

Stenberg

SA TARTUMAA TURISM

2002. a majandusaasta aruanne

Sihtasutus Tartumaa Turism tegevuse eesmärgiks on koordineerida Tartu linnas ja maakonnas turismialast arendustööd, tegeleda piirkonna marketingi, turismitoodete arendusega, piirkonna maine kujundamisega ja turismialase informatsiooni kogumise, analüüsi ja levitamisega.

Juriidiline aadress:	Raekoja plats 14, Tartu 51004
	Eesti Vabariik
Registrikood:	90001701
Telefon:	+ 372 7 441 464
Fax:	+ 372 7 442 111
E-mail:	info@turism.tartumaa.ee
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Tegevjuht:	Ave Jürimäe

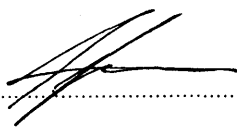
juhatuse liige.....



04 -07- 2003
.....**Sisukord**

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1. Nõuded ostjate vastu	8
Lisa 2. Varud	8
Lisa 3. Põhivara	8
Lisa 4. Maksuvõlad	8
Lisa 5. Sihtlaekumised 2002	9
Lisa 6. Sihtlaekumised 2001	10
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	11
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele	12

juhatuse liige.....



04 -07- 2003

TEGEVUSARUANNE

Sihtasutus Tartumaa Turism on asutatud 19.07.1999 Tartu Linna ja Tartumaa Omavalitsuste Liidu poolt ning on kantud Tartu Linnakohtu registriosakonna mittetulundusühingute ja sihtasutuste registrisse 09.08.1999.

SA Tartumaa Turism põhieesmärgiks on Tartumaa turismialane marketing, piirkonna turismialaste toodete väljatöötamine ja turismiteenuseid pakkuvate firmade motiveerimine, osalemine turismimessidel, turismialaste projektide algatamine ja neis osalemine, turismiinfo kogumine, süstematiseerimine, levitamine.

Olulisemad töövaldkonnad 2002.a. olid järgnevad:

Tartu Turismiinfokeskuse töö koordineerimine: tasuta ja erapooletu turismiinfo jagamine, statistika kogumine ja edastamine Turismiagentuurile, Tartumaa ja Turismiagentuuri turismiinfo andmebaaside korrashoid, majutuskohtade broneerimine, giiditeenuse ja autorendi vahendamine, majutuskohtade atesteerimine. 2002.a. külastas infopunkti 25 600 inimest, neist ligi 50% väliskülalised.

Tartumaa turismialane marketing: 2002. aastal osalemise järgnevatel turismimessidel: Matka-mess Helsingis, Balttour Riias, Matkamiks Paides, EIBMT Genfis, INF Peterburis. Lisaks saatsime materjale Berliini, Hamburgi, Göteborgi turismimessidele. Valmisid järgnevad trükised: üldinfo 2002/2003, konverentsikohtade trükis, Jänese raja trükis, Tartu-Petseri Huvitee kaart. Kodulehekülj täienes rubriigis Emajõe Jõerik Jänese raja skeemi ja info osas, laienes info Tartu linna ja maakonna majutus-, toidlustusettevõtete, meelelahutus- ja vaba aja veetmise võimaluste, giigide, autorendi kohta. Koostöös Tartu LV Kultuuriosakonnaga ja Tartu muuseumidega tähistati 18. Mail rahvusvahelist muuseumide päeva. SA koordineerib linna sümboolikaga suveniiride tellimist ja müüki. Toimus õppereis Tartusse Turismifirmade Liidu incoming sektsiooni liikmetele ja Tartu-Petseri Huviteed tutvustav reis pressigrupile.

Turismiprojektide käivitamine ja neis osalemine:

Kohaliku Omaalgatuse Programm, Setomaa Programm – “Tartu-Petseri Huvitee”. Valmis turismikaart, mida lisaks turismimessidel levitamisele müüakse Tartu TIK-s ja raamatukauplustes.

EAS Regionaalarengu Keskustevõrgu Programm – Linlased loodusesse -matkarada Emajõe kallastele” – valmis matkarada 5,5 km ulatuses Tartust Jänese sillani.

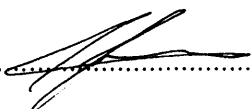
Hasartmängumaksu Fond, Balti-Ameerika Partnerlusprogramm ja Kohaliku Omaalgatuse Programm – toimusid korrastustalgud Tartumaal.

Tartu LV reservfond – “Kevad Tartus” – Tartu linna tutvustav projekt vene õppekoolide õpilastele kevadhooajaks. Valmisid paketid ja flaietid.

Interreg IIIB projektis: Telliskivigootika –Euroopa tee on SA Tartumaa Turism partneriks. Sihtasutuse juhatus on üheliikmeline – juhatus liikme töötasu oli 2002.a. 88756 krooni. Keskmine töötajate arv oli 3 inimest, kelle töötasu 2002.a. oli 198817 krooni.

2003.a. on kõikides eelpoolloetletud valdkondades planeeritud täiendavad tegevused. Olulisel kohal on uute turismiprojektide käivitamine ja neis osalemine, piirkonna turismiettevõtjate koostöö tõhustamine, turundustegevuse edasiarendamine.

juhatuse liige



04 -07- 2003

.....

Raamatupidamise aastaaruanne

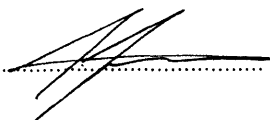
Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

- Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga
- Raamatupidamise aastaaruanne kajastab SA Tartumaa Turism finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
- SA Tartumaa Turism on jätkuvalt tegutsev majandusüksus
- Aastaaruande koostamisperioodil selgunud bilansipäeva järgsed olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.


juhatuse liige
Ave Jürimäe

juhatuse liige.....



04 -07- 2003

SA Tartumaa Turism

2002.a majandusaasta aruanne

BILANSS

(kroonides)

	31.12.2002	Korrigeeritud algbilanss 31.12.2001	Lisa nr
VARAD			
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod	57191	91035	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	6593	9394	1
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	0	
Nõuded ostjate vastu kokku	6593	9394	
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	11551	0	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed	0	401	
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1176	1395	
Varud			
Ostetud kaubad müügiks	88314	83586	2
Käibevara kokku	164825	185811	
Materiaalne põhivara			
Materiaalne põhivara			
Muu inventar	12216	12216	3
Põhivara kulum	-8475	-4407	
Põhivara kokku	3741	7809	
VARAD KOKKU	168566	193620	

KOHUSTUSED JA KAPITAL

KOHUSTUSED			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed teenuste eest	537	0	
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	76850	49514	
Maksuvõlad	14002	16749	4
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele	8054	5835	
Muud viitvõlad	5	5	
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud	17295	8410	
Lühiajalised kohustused kokku	116743	80513	
OMAKAPITAL			
Eelmiste perioodide tegevuse tulem	113107	59258	
Aruandeaasta tulem	-61284	53849	
KOHUSTUSED JA KAPITAL KOKKU	168566	193620	

juhatuse liige

04 -07- 2003

SA Tartumaa Turism

2002.a majandusaasta aruanne

KASUMIARUANNE(kroonides)
SKEEM 1

	31.12.2002	Korrigeeritud kasumiaruanne 31.12.2001
Tegevustulud		
Asutajate toetus	350000	350000
Realiseerimise netokäive	342181	458930
Tegevuskulude toetus	41980	53922
Tegevustulud kokku	734161	862852
Tegevuskulud		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	199396	263454
Mitmesugused tegevuskulud	297005	230729
Tööjõu kulud		
Palgakulu	221930	233784
Sotsiaalmaksud	72601	77734
Töötuskindlustusmaks	1102	0
Tööjõu kulud kokku	295633	311518
Kulum		
Põhivara kulum	4068	4068
Muud ärikulud	264	238
Tegevuskulud kokku	796366	810007
Tegevuskasum	-62205	52845
Finantstulud		
Muud intressitulud	921	1004
Muud tulud		
Sihtotstarbelised laekumised	689122	319011
Muud kulud		
Sihtlaekumiste kulud	689122	319011
Aruandeaasta tegevuse tulem	-61284	53849

04 -07- 2003

SA Tartumaa Turism

2002.a majandusaasta aruanne.

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)

2002.a

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST**Käibekapital põhitegevusest****Raha saamine**

Aruandeaasta tegevuse tulem

-61284

Materiaalse põhivara kulum

4068

Käibekapital kokku

-57216

Raha kulutamine**1. Käibevaradeks(suurenemine+, vähenemine-)**

36230

Võlad hankijatele

27873

Maksuvõlad

-2747

Muud viitvõlad

2219

Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud

8885

2. Lühiajalised kohustused(suurenemine-, vähenem.+)

-12858

Maksude ettemaksed

401

Nõuded ostjate vastu

2801

Mitmesugused nõuded

-11551

Muud tulevaste perioodide kulud

219

Ostetud kaubad müügiks

-4728

Rahavood äritegevusest kokku**-33844****RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST****Raha saamine**

0

Raha kulutamine

Põhivara soetamine

0

Rahavood investeerimistegevusest kokku**0****RAHAVOOD KOKKU****-33844****LIKVIIDSE VARA MUUTUS**

Raha perioodi alguses

91035

Raha perioodi lõpus

57191

Raha muutus

-33844

Raamatupidamise aastaaruande lisa

SA Tartumaa Turism raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

SA Tartumaa Turism kasutab kasumiaruande koostamisel raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Lisa 1. Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest ja tekkepõhiselt arvestatud netorealisatsiooni hulka. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Lisa 2. Varud

Ostetud kaubad müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest postikuludest. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Kaalutud keskmist hinda arvestatakse ümber iga uue kauba soetamisel.

Lisa 3. Varad

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10000 krooni kantakse kasutusele võtmisel 100% kuludesse. Väheväärtusliku inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Amortisatsioonimäärad aastas põhivaragruppidele on järgmised:

arvutid	33,3%
muu inventar	20%

Lisa 4. Maksuvõlad

Üksikisiku tulumaks	4173
Sotsiaalmaks	6351
Töötuskindlustusmaks	290
Käibemaks	3188
Kokku	14002

Algbilansi 01.01.2002 korrigeerimine

Seisuga 01.01.2002 on korrigeeritud järgnevat bilansikontot:

Muudeks ettemakstud tulevaste perioodide tuludeks on arvestatud summa 8410 krooni.

Antud 2001 aastal sihtfinantseerimisena laekunud summa on kantud kuluks 2002 aastal.

Korrigeeritud kasumiaruandes on kajastatud eraldi 31.12.2001 sihtfinantseerimise tulud ja kulud.

04 -07- 2003

SA Tartumaa Turism projektid/ sihtlaekumised 2002 aastal

Lisa 9

Jrk. nr	Projekti nimetus või sihtlaekumise otstarve	sihtlaekumine	sihtlaekumise kulu	jääk	omafinantseering
1.	Tartu-Petseri huvitee	7076	7076	0	12430
2.	Linlased loodusesse- matkarada Emajõe kallastel	595580	595580	0	76500
3.	Koolilõpureis Tartusse vene koolidele	9635	9635	0	0
4.	EuRob projekt	39116	39116	0	2567
5.	Keskkonnateadlikkuse tõstmine- Emajõe kallaste koristustalgud	20000	20000	0	405
6.	Tartu-Kuremäe huvitee	35010	17715	17295	2453
	Kokku:	706417	689122	17295	94355



04 -07- 2003

SA Tartumaa Turism projektid/ sihtlaekumised 2001 aastal

Lisa 6

	Projekti nimetus või sihtlaekumise otstarve	sihtlaekumine	sihtlaekumise kulu	jääk
1.	Emajõe Jõeriik	134391	134391	0
2.	Tartu Kultuuriaed	35055	35055	0
3.	Piibe maantee-suvetee 2001	6608	6608	0
4.	Muuseumide päev	10000	10000	0
5.	Turismimeesside toetus	39000	39000	0
6.	Interneti kodulehekülje toetus	28000	28000	0
7.	Tartu -Petseri huvitee	74367	65957	8410
	Kokku:	327421	319011	8410



04 -07- 2003

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele.....

Juhatus on koostanud 2002.a. tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku. Nõukogu on juhatuse poolt koostanud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ning heaks kiitnud.



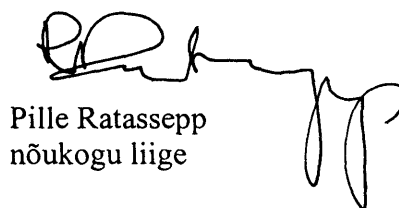
Margus Hanson
nõukogu esimees



Verni Loodmaa
nõukogu liige



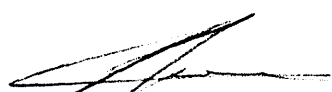
Ülle Külv
nõukogu liige



Pille Ratassepp
nõukogu liige

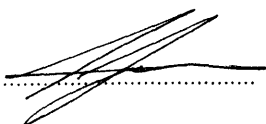


Margus Pleksner
nõukogu liige



Ave Jürimäe
juhatuse liige

juhatuse liige.....





TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

04 -07- 2003

Audiitori järeldusotsus
SIHTASUTUS TARTUMAA TURISM nõukogule

Oleme kontrollinud SIHTASUTUS TARTUMAA TURISM 31.12.2002. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on äriühingu juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditeerimise tulemustele tuginedes sõltumatu hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme sooritanud auditeerimise kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri näeb ette, et auditeerimine planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu või ebatäpsusi. Auditeerimise käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie auditeerimine hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta tervikuna. Leiame, et meie auditeerimine annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002. majandusaasta tulemiks - 61 284.- krooni ja bilansi lõppsummaks seisuga 31.12.2001. a. 168 566.- krooni kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt SIHTASUTUS TARTUMAA TURISM majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002. a.

Tartus, 06. mail 2003. a.

Raul Koni
Vannutatud audiitor

O Ü A U D I I T O R B Ü R O O C A P I T A L

Riia 15b · 51010 Tartu · reg. nr. 10039767

a/a 221005109837 · Hansapank 767 · e-mail: capital@kodu.ee

tel.: (07) 427 327 · tel./fax: (07) 427 311